

Interpretación (UFPR)

Prof. Cantoni
Espanhol

TEXTO I

El Gobierno ve ilegal que se exija la falda a las enfermeras

Castigar económicamente a una enfermera por usar pantalones atenta contra la Ley de Igualdad. Es la advertencia lanzada ayer por el Gobierno a la clínica de San Rafael, en Cádiz, donde una decena de empleadas ha denunciado la pérdida de su complemento salarial de productividad por negarse a trabajar con falda. El Ejecutivo advierte de que estas prácticas pueden conllevar la apertura de un expediente e, incluso, una sanción económica.

La secretaria general de Políticas de Igualdad, Soledad Murillo, ha acusado a la cadena sanitaria Pascual de la que depende el centro, de incurrir en una discriminación directa. El Gobierno central no fue el único que salió en defensa de las afectadas. Dos inspectores de Trabajo visitaron la clínica a petición de la Consejería de Empleo de la Junta de Andalucía. Los funcionarios se reunieron con el director del centro, Victor Cortezo, y con la presidenta del comité de empresa, Adela Sastre, a quienes han solicitado que recaben toda la información para defender sus argumentos.

Pese a la mediación de la inspección de Trabajo, la dirección continúa sin ceder en su postura. “La empresa no se ha dirigido a nosotras para nada. Tanto es así que el inspector ha preguntado si tienen intención de modificar y el director se ha encogido de hombros, dice que la postura de Pascual es difícil de prever en caso de que retroceda en su actitud”, se queja Sastre.

(<http://www.elpais.com.articulo/sociedad>)

TEXTO II

Tropa de Elite

Un disfraz inédito tomó las calles de Río de Janeiro el pasado carnaval. Miles de niños sonrientes, vestidos de negro, lucían en sus camisetas un siniestro escudo: una calavera atravesada por un machete y dos pistolas. Los populares trajes de Superman o de princesa cogían polvo en las tiendas. Este año la moda fue sambar vestido como el capitán Nascimento, y repetir sus sobrecogedoras frases. Nascimento el héroe torturador que protagoniza el filme brasileño *Tropa de elite*, estrenado hace meses en su país de origen y hace sólo diez días en España. Un éxito fulgurante que ganó el Oso de Oro del Festival de Berlín y cuyos espectadores españoles ya se cuentan por decenas de miles.

¿Cómo es posible que estas violaciones sistemáticas de los derechos humanos hayan sido mimetizados de manera festiva, si no con admiración, por buena parte de la población brasileña? La película trascendió el ámbito meramente cinematográfico desde antes de su estreno. La fuerte polémica que rodeaba al filme se intensificó con su estreno. Mientras parte del público se estremecía en la butaca por la crudeza de las escenas, otros espectadores aplaudían. El director de *Tropa de elite* cree que la película canalizó el sentimiento de impotencia frente al crimen. “Los brasileños están hasta la coronilla de sufrir la violencia”, explica por teléfono a elpais.com.

(www.elpais.com/articulo/cultura)

OBRIGADO!